

Conférence de presse donnée par Nicolas Maduro, Président de la République Bolivarienne du Venezuela (3° partie)

traduction Françoise Lopez pour Bolivar Infos

Nous devons tous prendre des risques pour défendre le droit de notre pays à construire son propre système social, politique et économique (applaudissements). C'est un système qui a été instauré ici, très simple, à la suite d'un processus constituant exemplaire (il montre la Constitution)

Parfois, j'entends des opinions de porte-paroles états-uniens qui exigent ce qu'ils n'ont pas chez eux. Pourquoi ils n'ouvrent pas un processus constituant aux Etats-Unis et ne donnent-ils pas le pouvoir au peuple des Etats-Unis ?

Nous, nous pourrions proposer le Titre 3, Chapitre IV de l'article 62 à 74, un défi aux gouvernants des Etats-Unis : pourquoi n'ouvrent-ils pas les portes de la démocratie participative et agissante approuvée au peuple des Etats-Unis ? Et ici, je dis à tous ceux qui prétendent nous donner des leçons de démocratie, de droits de l'homme et de droits politiques : ce modèle est notre modèle, il a tellement de force que nous avons pu supporter je ne sais combien d'attaques, de campagnes, de mensonges, année après année.

Maintenant, le désespoir est arrivé au-delà des limites que nous avons connues, c'est le désespoir d'un monstre, d'un géant qui croit seulement que nous devons tous trembler, nous mettre à genoux et nous rendre devant ses hurlements.

Mais ici, personne ne se rend, ici, nous allons lutter, ici, on va se protéger et ici, va prévaloir cette Constitution souveraine, démocratique, humaniste, au-dessus de toute circonstance que ce soit notre tour de vivre. Ici, je le dis à nos frères du monde : au-dessus de toute circonstance que ce soit notre tour de vivre, que ce soit mon tour de vivre en tant que Président de la République. Le peuple, dans l'union civique et militaire, fera préserver et prévaloir cette Constitution souveraine au-dessus de toute tentative de vendre ou de remettre notre patrie. Ainsi, nous, tous les Vénézuéliens, devons l'e faire, ainsi, nous devons le faire : avec intégrité, avec honneur, avec une conscience supérieure, avec noblesse, avec amour pour ce qui est à nous.

Les situations historiques que nous avons dû affronter sont déjà suffisantes. Par conséquent, j'ai voulu réaliser cette journée d'interaction avec une conférence de presse à caractère international pour ouvrir une fenêtre. Que la lumière entre par un coin de cette fenêtre que nous voulons ouvrir, je suis sûr que se mettront en place les forces pour que le Venezuela, accompagné au niveau international, puisse neutraliser toutes ces attaques, toutes ces menaces et que nous pourrions renverser cette situation dans laquelle ils veulent acculer notre pays et créer les circonstances nationales pour une intervention directe à laquelle notre peuple saura répondre.

Si bien que c'est une petite fenêtre d'opportunité qui s'ouvre et je leur demande tout leur soutien aux mouvements sociaux, aux leaders d'opinion pour diffuser toute cette vérité et je demande que nous augmentions, Chancelière, Vice-présidente politique, camarades du haut commandement politique, la qualité et la capacité de nos communications au niveau international pour que le monde se réveille face à ces attaques canailles et face à la préparation et à l'aplanissement du terrain pour une intervention militaire au Venezuela. Je sais ce que je dis, non seulement parce qu'on voit que ce serait déjà suffisant mais parce

que vous, vous ne le voyez pas.

Récemment, ces derniers jours, notre Armée de l'Air et notre aviation militaire bolivarienne ont détecté l'entrée illégale pour des travaux d'espionnage inhabituels, de l'avion Boeing 707 E-3 Sentry, qui est un système d'alerte, de contrôle aéroporté AWACS qui possède tous les mécanismes pour l'espionnage électronique et pour plusieurs sortes d'espionnage. Ce type d'avion est utilisé par les Etats-Unis pour soutenir des communications de groupes armés dans des zones de guerre ou pour préparer les conditions pour rendre inutilisables les équipements électroniques pour le fonctionnement du gouvernement, des forces armées ou de l'économie. C'est un avion avec des capacités techniques mortelles dans le domaine de la communication et en plus, de l'espionnage. Cet avion a fait des incursions illégales pour lesquelles nous allons protester fermement auprès du gouvernement es Etats-Unis. Le 11 mai dernier, à 6H09, il a été détecté par nos avions et par l'aviation militaire bolivarienne, nos vaillants soldats de l'air, ils sont sortis et l'ont chassé de notre espace aérien.

Le 13 mai dernier, précisément à 06H03, il a encore fait une incursion dans l'espace aérien de notre pays.

Parmi certains éléments que je vais vous faire connaître concernant le déroulement de ces jours et de ces semaines. Notre Force Armée Nationale Bolivarienne est une force de paix mais c'est uen force solidement impliquée dans les principes constitutionnels, moraux du bolivarisme, du chavisme, c'est une Force Armée Nationale Bolivarienne, consciente de son rôle historique.

Toutes ces attaques ne sont pas rien, c'est un chœur de menaces, de mensonges, parce qu'ils croient que le moment est venu. Peut-être le moment serait-il venu, oui, de faire une autre révolution, une nouvelle révolution et nous sommes prêts pour cela, depuis le Venezuela, faire une révolution supérieure à celle que nous avons connue, préserver l'indépendance, a souveraineté et les droits de notre peuple, toujours dans la Constitution. Nous sommes décidés à lutter. Je suis debout, debout pour la lutte, pour la bataille pour ce pays. Ce n'est pas le temps des trahisons ni des traîtres, c'est le temps de la loyauté et de l'amour pour ce qui est à nous, pour notre hstoire et pour le droit que nous avons à faire et à nous construire et à nous auto-construire et à commettre les erreurs qu'il nous revient de commettre en tant que pays libre et à les rectifier aussi et à apprendre dans les processus historiques à construire notre propre système, le nôtre, pas celui qu'on nous impose ou celui qu'on veut imposer uniformément à toute une Amérique, à tout un monde.

J'ai préparé une vidéo, pas vrai ? Nous allons la passer pour conclure cette phase d'introduction très importante. C'est la vidéo dans laquelle apparaissent les diverses menaces pour que vous voyiez certains des personnages qui quotidiennement, tirent sur notre pays et l'attaquent.

Je lance un appel à la conscience et à l'union nationale, à l'union de toute notre patrie, à l'union de tout notre peuple, à l'union absolue des Forces Armées Nationales Bolivariennes et à l'union civile et militaire pour obtenir la paix et pour consolider ce moment de dure épreuve pour la Révolution Bolivarienne et pour notre pays.

Nous allons voir cette vidéo et immédiatement, nous passerons aux questions des médias internationaux présents et à l'échange et aux questions qui vont nous arriver de différents pays du monde.

Video.

Vous avez un résumé synthétique se 2 moments dans lesquels nous avons affronté des situations semblables et les menaces en ligne : Obama; Aznar, qui, en tant que président, a favorisé et soutenu le coup d'Etat de 2002 au Venezuela et l'invasion de l'Irak. Il fut à l'origine de l'invasion de l'Irak et vous, vous voyez ce criminel, reconnu en tant que criminel, trafiquant de drogues et paramilitaire, ex président de notre sœur la Colombie, Álvaro Uribe Vélez, lançant un appel qui apparaît dans plusieurs documents, pour une intervention militaire ou comme nous l'avons vu récemment sur le compte twitter de monsieur Ramos Allup, ces derniers jours, il a publié, retwitté à une personne qui s'appelle Rafael Poleo que vous, vous connaissez, agent de la CIA pendant 50 ans, un homme très bien informé de toutes les conspirations et de tous les abus de la CIA sur ce continent, qui disait que le Venezuela finirait certainement comme la République Dominicaine de 1965. Il l'a dit le jour même où Uribe a menacé d'une intervention militaire contre le Venezuela et monsieur Ramos Allup l'a retwitté sur son compte officiel de Président de l'Assemblée Nationale.

Ils en rajoutent tous. Alors, nous allons commencer.

Je vais prendre congé de la chaîne nationale de radio et de télévision.

Je voudrais faire un résumé de cet ensemble d'abus contre notre pays, d'attaques absolument injustes et disproportionnées, de folie désespérée, médiatique, politique, de menaces, de plans et aussi d'incursions militaires. C'est pour cela que j'ai pris les décisions, les mesures spéciales qui vont me garantir et nous garantir de pouvoir gouverner, la paix, l'intégrité de notre pays et surtout les droits de notre peuple.

Alors, je vais prendre congé de la chaîne nationale de radio et de télévision. Nous continuons cette journée interactive de conférence de presse et je prends congé de notre peuple en l'appelant à la plus haute morale de combat. Défendons la vérité du Venezuela, garantissons et obtenons la paix tous les jours comme garantie de l'application de notre Constitution, des droits de notre peuple et de l'indépendance éternelle de la patrie des libérateurs !

Bonsoir à tout le Venezuela.

Jusqu'à la victoire toujours ! (Exclamations de « Nous vaincrons ! », applaudissements)

Source en espagnol :

<http://www.resumenlatinoamericano.org/2016/05/18/rueda-de-prensa-internacional-ofrecida-por-nicolas-maduro-presidente-de-la-republica-bolivariana-de-venezuela/>

URL de cet article :

<http://bolivarinfos.over-blog.com/2016/05/venezuela-conference-de-presse-donnee-par-nicolas-maduro-president-de-la-republique-bolivarienne-du-venezuela-3-partie-le-18-mai-201>